

Zweckverband Kunsteisbahn Rheintal

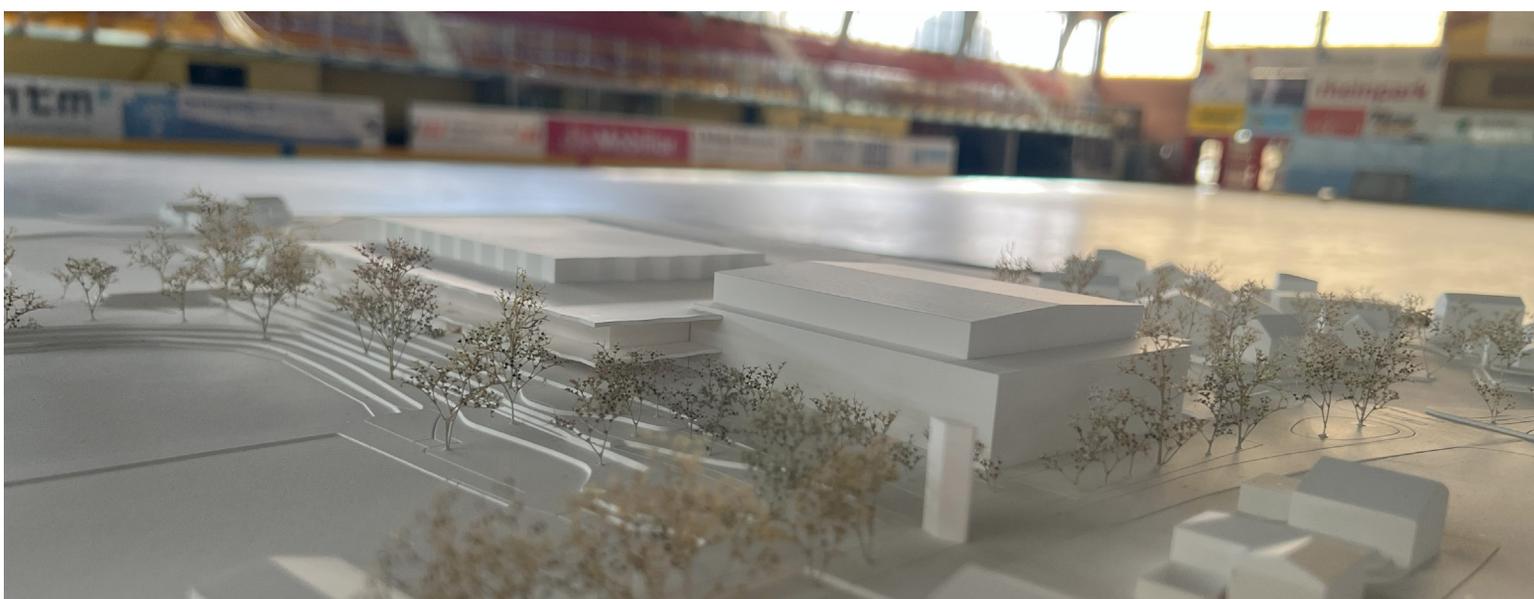
Siegerprojekt «Origami» weiterentwickelt, Baubeginn im Frühjahr 2028 vorgesehen

Der Verwaltungsrat hat für die Umsetzung des Ersatzneubaus eine Baukommission eingesetzt (je ein Verwaltungsrat pro Mitgliedsgemeinde sowie beratend je eine Vereinsvertretung [EMV, SCR], die Betriebsleitung sowie die Liegenschaftsverwaltung).

Das von der Jury im April 2025 ausgewählte Projekt «Origami» wurde in der Zwischenzeit vom Siegerteam unter der Federführung

von Rollimarchini AG, Bern, weiterbearbeitet und die Empfehlungen der Jury sind zum Teil bereits umgesetzt: Eine Gegentribüne mit zwei Sitzplatz-Reihen wurde aufgenommen und die Einsehbarkeit auf das Eisfeld verbessert (beheizter Aufenthaltsbereich im 1. OG beim Zugang zur Tribüne). Rollimarchini AG, hat die Cristuzzi Architektur AG, Widnau, mit dem Baumanagement beauftragt.

Die aktuelle Projektplanung sieht vor, dass die Projektierung im Frühjahr 2026 abgeschlossen wird und das Bauprojekt Ende 2026 vorliegt. Anschliessend folgt im 2027 das Baubewilligungsverfahren und parallel sollen die Ausschreibungsgrundlagen erarbeitet werden. Nach Abschluss der Ausführungsplanung ist ein Baubeginn der neuen Eishalle auf Frühjahr 2028 vorgesehen.



Gemeinderat

Schutzverordnung bezüglich ehemalige kath. Kirche St. Jakobus angepasst

Im Zusammenhang mit dem Genehmigungsverfahren der neuen Schutzverordnung Widnau hat das Amt für Kultur, Abteilung Archäologie, festgestellt, dass die neue kommunale Schutzverordnung den Richtplan des Kantons St. Gallen hinsichtlich der archäologischen Fundstätte ehemalige katholische Kirche St. Jakobus nicht berücksichtigt. Mit Zustimmung der katholischen Kirchgemeinde als Grundeigentümerin hat der Gemeinderat mit der vierten Änderung das Grundstück Nr. 553 als archäologische Fundstätte aufgenommen. Aufgrund der geringfügigen Ergänzung der Schutzverordnung und weil

die Grundeigentümerin ihr Einverständnis erklärt hat, wurde auf eine öffentliche Änderungsaufgabe verzichtet.



Sportzentrum Aegeten

Saison-Ende im Freibad

Die Freibad-Saison in der Aegeten endet für dieses Jahr am **Sonntag, 7. September, 17 Uhr.**

Wir bitten die Benutzerinnen und Benutzer von Dauerkabinen und Umkleidekästchen, diese **bis Sonntag, 7. September**, zu räumen und die Schlüssel zurückzugeben. Ebenfalls können bis zum Saison-Ende zurückgelassene Gegenstände an der Freibadkasse abgeholt werden.

Wir wünschen allen eine gute Zeit und freuen uns schon heute auf eine sonnige und warme Badesaison im 2026!

Gemeinderat

Mit Gästen auf den 100. Geburtstag angestossen



Am vergangenen Samstag durfte Rosa Köppel ihren 100. Geburtstag im Alters- und Pflegezentrum Zehntfeld feiern. Sie freute sich, mit Gemeindepräsident Bruno Seelos, ihrer Familie und vielen Gästen auf ihren

Geburtstag anzustossen. Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung wünschen Rosa Köppel im neuen Lebensjahr alles Gute, beste Gesundheit, viel Freude und Zufriedenheit.

Gemeinderat

Volksabstimmung vom 28. September – Vorlagen und Anmeldung E-Voting

An der Volksabstimmung vom 28. September wird über folgende eidgenössische Vorlagen abgestimmt:

- Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften;
- Bundesgesetz vom 20. Dezember 2024 über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz, BGEID).

Stimmberechtigte können ihre Stimme brieflich abgeben. Eine genaue Anleitung befindet sich auf dem Stimmrechtsausweis. Die Urnenöffnungszeiten sowie die

Möglichkeit der vorzeitigen persönlichen Stimmabgabe sind ebenfalls auf dem Stimmrechtsausweis ersichtlich.

Anmeldung E-Voting

Um das E-Voting zu nutzen, ist eine einmalige Anmeldung notwendig. Danach werden die Stimmunterlagen so zugestellt, dass man je Urnengang frei zwischen den verschiedenen Möglichkeiten (E-Voting, brieflich oder an der Urne) wählen kann. Die Anmeldung für das E-Voting kann mit nebenstehendem QR-Code oder unter www.e-voting.sg.ch vorgenommen werden.

**Gemeinderat**

Parkmöglichkeiten bei der Stoffel-Liegenschaft nur für Berechtigte

Bei der Gemeindeverwaltung sind vermehrt Reklamationen über Lärmbelästigungen durch «Autoposer», die sich auf dem Parkplatz bei der Liegenschaft «Stoffel» aufhalten, eingegangen. Die gemeldeten Lärmbelästigungen übersteigen das normal übliche und geduldete Mass. Um diese für die Nachbarn störende Situation

zu beheben, hat die politische Gemeinde beim Kreisgericht Rheintal ein gerichtliches Verbot für den Parkplatz bei den Liegenschaften Rütistrasse 21 und 23 beantragt. Sobald die Einsprachefrist von 30 Tagen abgelaufen ist, können Personen, die ihre Fahrzeuge unrechtmässig auf dem Parkplatz abstellen, gebüsst werden.

Gemeindeverwaltung

Neue Lernende gewählt

Auf die Ausschreibung von zwei Verwaltungslehrstellen als Kauffrau/Kaufmann bei der Gemeindeverwaltung auf August 2026 sind 15 Bewerbungen eingegangen. Als neue Lernende wurden Lea Sieber, Widnau, und Moreno Lavanga, Balgach, gewählt.

Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung freuen sich, wiederum zwei Jugendlichen einen qualifizierten Ausbildungsplatz anzubieten.

Gemeinderat

Grünabfuhr-Marken im 2025 aufbrauchen

Ab 2026 wird in der Gemeinde Widnau die Grünabfuhr durch eine gestaffelte Grundgebühr finanziert. Ab 2026 werden deshalb in Widnau keine Grünabfuhr-Marken des Zweckverbands Kehrichtverwertung Rheintal (KVR) mehr benötigt. Bitte brauchen Sie die bereits gekauften Marken auf: Die Gemeindeverwaltung Widnau kann zu viel eingekaufte Marken nicht zurücknehmen. Grüngutmarken des KVR sind auch in anderen Rheintaler Gemeinden gültig. Sie können daher nicht mehr benötigte Marken zum Beispiel an Familie, Freunde oder Bekannte weitergeben oder verkaufen.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen

Pflegefinanzierung

Leben Sie in einem Alters- und Pflegezentrum und benötigen Pflege? Dann müssen Sie nur einen Teil der Pflegekosten bezahlen. Die restlichen Kosten übernehmen die Krankenkasse und der Staat. Sie haben **Anspruch auf die Restfinanzierung der Pflegekosten**, wenn Sie

- in ein kantonales anerkanntes Alters- und Pflegezentrum, eine Tages- oder Nachtstruktur oder ein Hospiz eintreten;

- in der Schweiz grundversichert sind.

Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular finden Sie auf der Website www.svasg.ch/pf oder mit nebenstehendem QR-Code:

**Grundbuchamt**

Handänderungen August

- Schawalder Benedikt, Widnau, an Bontognali Olinto und Maria, Balgach (zu je ½ ME): Grundstück Nr. S21452, Gässeliwies 13, StWE-Quote 124/1000, 3 ½-Zimmerwohnung.
- Rohner Markus, Widnau, an Kappeler Roland, Widnau: Grundstück Nr. 2789, Kastanienallee 20, Einfamilienhaus und 496 m² Boden.
- Easy Immo AG, Widnau, an Mattiello Enrico und Jeanette, Widnau (zu je ½ ME): Grundstück Nr. S21636, Aegetenstrasse 56, StWE-Quote 298/1000, 5 ½-Zimmerwohnung.
- Schläpfer Roman, Widnau, an Yürekten Yusuf, Au, und Yürekten-Ayan Nuriye, Widnau (zu je ½ ME): Grundstücke Nr. S20864, Ringstrasse 34, StWE-Quote 164/1000, 4 ½-Zimmerwohnung, Nr. S20874, Ringstrasse 34, StWE-Quote 7/1000, Abstellraum und Nr. S20875, Ringstrasse 34, StWE-Quote 7/1000, Abstellraum.
- Bücheler Hildegard, Erbgemeinschaft, Widnau, an Sieber Christian, Widnau: Grundstück Nr. 26, Rietstrasse 40, Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, Gerätehaus und 1'081 m² Boden.
- Weiher Margarith, Erbgemeinschaft, Widnau, an Lavelanet Daniela, Balgach: Grundstücke Nr. S20814, Ländernachstrasse 14, StWE-Quote 33/1000, 4 ½-Zimmerwohnung und Nr. M50300, Ländernachstrasse 14/16/16a, 1/44 ME, Tiefgaragenplatz.
- Frei Notburga, Widnau, an Scheiwiller Werner und Wenk Bettina, Widnau (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 2635, Rheinstrasse 53, Doppel-Einfamilienhaus und 529 m² Boden.
- city office ag, Altstätten, an Rizzo Giovanni und Dursun Yasemin, Widnau (zu je ½ ME): Grundstücke Nr. S20042, Augiessenstrasse 14b, StWE-Quote 38/1000, 4 ½-Zimmerwohnung und Nr. S20057, Augiessenstrasse 14b, StWE-Quote 3/1000, Garage.
- G & F Immoinvest GmbH, Amriswil, an Viperia Invest AG, Baar: Grundstück Nr. 1700, Wiesenstrasse 13, Mehrfamilienhaus und 1'045 m² Boden.
- Venzin Daniel und Elisabeth, Widnau (je ½ ME), an Venzin Alexandra, Widnau: Grundstück Nr. 1082, Aeuelistrasse 14, Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, Carport und 1'354 m² Boden.
- Frei Bruno, Widnau, an Frei Pascal und Schmieder Viola, Thal (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 195, Kapellweg 6, Einfamilienhaus und 1'003 m² Boden.
- Spirig Leo, Erbgemeinschaft, Widnau, an Spirig Christine, Widnau: Grundstück Nr. 2041, Grundlochstrasse 4, Einfamilienhaus und 1'382 m² Boden.
- Fortimo Invest AG, St. Gallen, an Kuster Manfred, Widnau: Grundstücke Nr. S21573, Feldstrasse 3, StWE-Quote 117/1000, 4 ½-Zimmerwohnung und Nr. M50869, Feldstrasse, 3/182 ME, Tiefgaragenplatz.
- Schawalder Markus und Ruth, Gütergemeinschaft, St. Gallen, an Rohner Markus, Widnau: Grundstück Nr. 1322, Wuhrstrasse 1, Einfamilienhaus und 820 m² Boden.

Alters- und Pflegezentrum Zehntfeld

Zehntfeld.Zitig

Mit der quartalsweise erscheinenden Hauszeitung wird über Wissenswertes aus dem Zehntfeld informiert, Gesichter gezeigt, Geschichten erzählt und Aktuelles thematisiert. Die neueste Ausgabe finden Sie auf der Website www.zehntfeld.ch oder mit nebenstehendem QR-Code:

**Energie- und Umweltkommission**

Wildblumen-Sets jetzt bestellen

Die Pflanzen-Aktion von Pro Riet Rheintal fand im Frühling grossen Anklang. Aktuell werden zwei Sets (6 Wildstauden und 3 heimische Gehölze) für sonnige Standorte und Balkonkistli angeboten. **Bestellschluss ist der 26. Oktober.** Die bestellten Pflanzen können am Freitag, 7. November, zwischen 16.30 und 18.30 Uhr beim Werkhof, Hutmacherstrasse 10, abgeholt werden.

Mit nebenstehendem QR-Code finden Sie weitere Informationen oder können Ihre Bestellung aufgeben:

**Gemeinderat**

Baubewilligungen

Meldeverfahren

- Lüchinger-Liechti Florian und Carmen, Erstellung Photovoltaikanlage, Meierenastrasse 34
- Schläpfer Roman und Humbel Nathalie, Fensteranpassungen, Ringstrasse 25

Gemeinderat

Aufträge erteilt

- Rheinstrasse: Tiefbauarbeiten inkl. Elektrotrasse an die Bucher AG, Widnau, Fr. 73'365.45/ Ersatz Hecke/Gartenarbeiten beim Kindergarten Girlen an die Bucher AG, Widnau, Fr. 48'131.00.
- VK 158 Güetlistrasse 36: Tiefbauarbeiten inkl. Rohrtrasse an die HP Thurnherr GmbH, Au, Fr. 13'842.70.
- Neubau Transformatorenstation 43 Habsburg: Tiefbauarbeiten inkl. Rohrtrasse an die Diettsche Strassenbau AG, Kiessern, Fr. 51'456.30.

Gemeinderat**Gratulationen****80 Jahre**

10. September Norbert Seiz-Nüesch
12. September Markus Baumgartner

85 Jahre

5. September August Widrig-Bonderer
16. September Elfriede Ladner-Schneider

90 Jahre

7. September Astrid Frei-Dux

Herzliche Gratulation!

Wer keine Gratulation im «fokus» möchte, melde sich bitte etwa einen Monat vor dem runden Geburtstag bei der Gemeinderatskanzlei (Tel. 071 727 03 24 oder E-Mail: gemeinderatskanzlei@widnau.ch).

Jugendkommission**«Widnau rumt uf»**

Die Jugendkommission und das Jugendnetzwerk SDM organisieren am **6. September, von 14 bis 16 Uhr** einen grossen Aufräum-Aktionstag (Treffpunkt beim Parkplatz Stoffel).

Alle Widnauerinnen und Widnauer sind eingeladen, tatkräftig für mehr Sauberkeit im Dorf mitzuhelfen. Ziel ist, möglichst viel herumliegenden Abfall zusammenzunehmen und anschliessend zu entsorgen.

Schon jetzt ein grosses Dankeschön an alle Beteiligten für den grossen Einsatz!

Impressum

fokus Widnau: Informationen der politischen Gemeinde Widnau

Kontaktadresse: Gemeinderatskanzlei, 9443 Widnau, Tel. 071 727 03 24, E-Mail: gemeinderatskanzlei@widnau.ch, www.widnau.ch

Facebook: Gemeinde Widnau

Instagram: gemeindewidnau

Verantwortlich: Stephanie Spirig, Anelka Eres

Druck: Fehr-Druck AG, Widnau

Auflage: 5'300 Exemplare / Die nächste Auflage erscheint am 19. September 2025

Redaktionsschluss: 11. September 2025, 12 Uhr

**Kirchen****Evang. Kirche****Sonntag, 7. September, 9.30 Uhr**

Lighthouse – ein spannendes Programm für Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse, das parallel zum Sonntagsgottesdienst stattfindet, im evang. Kirchgemeindehaus.

Mittwoch, 10. September, 16–19 Uhr

Neugass-Treff: Bei Kaffee und Kuchen sind alle herzlich eingeladen einen schönen Nachmittag zu verbringen, im evang. Kirchgemeindehaus.

Samstag, 13. September, 17.30 Uhr

Crossover-Fiir: «Seelenfutter» für Herz und Seele mit musikalischer Begleitung, anschliessend Apéro, in der evang. Kirche Diepoldsau.

Donnerstag, 18. September, 16.30 Uhr

Andacht im Alters- und Pflegezentrum Zehntfeld.

Ökum. Anlässe**Freitag, 5. September, 18–20.30 Uhr**

MiA – Mädchen in Aktion, für Mädchen ab der 5. Klasse, im Jakobihus.

Mittwoch, 10. September, 9.30 Uhr

«Fiira mit da Klinna» – für Kinder ab Geburt bis Kindergarten mit Begleitperson, im Jakobihus.

Freitag, 12. September, 15 Uhr

Ki-Treff – für Kinder ab Kindergarten bis zur 4. Klasse. Geschichten hören, singen, basteln, spielen und vieles mehr, im Jakobihus.

Donnerstag, 18. September, 19 Uhr

Ökumenische Abendfeier mit anschliessendem gemütlichen Beisammensein, in der evang. Kapelle.

Kath. Kirche**bis Donnerstag, 11. September**

Eine besondere Pilger-Madonna-Statue aus Portugal ist in Widnau. Die Statue reist durch verschiedene Städte und ist für zehn Tage in der kath. Kirche.

Sonntag, 14. September, 10.30 Uhr

Familiengottesdienst zum Ernte Dank mit dem Kinderchor Vocalino. Anschliessend Apéro, im Jakobihus.

Veranstaltungen**September 2025****MO 8.**

18.45 Uhr

1. Viertel - Dreiviertelkonzertreihe

evang. Kapelle
Musik im Zentrum -
Musikschule Mittelrheintal

MO 8.

19 Uhr

Vortrag über Hormone

Kathrinahus
Kathrinahus Widnau

DO 11.

14–15.30 Uhr

Angehörigen Gesprächsgruppe der Alzheimer SG/AI/AR

Alters- und Pflegezentrum
Zehntfeld

FR 12.

11.30 Uhr

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Restaurant Rosengarten
Verein 60Plus Widnau

SO 14.

17.45–22 Uhr

SC Rheintal vs. EHC Lustenau

Kunsteisbahn Aegeten
Schlittschuhclub Rheintal

MO 15.

17.45–22 Uhr

Wanderung zu den drei Brücken

Treffpunkt: kath. Kirche
Verein 60Plus Widnau

MO 15.

18.45 Uhr

2. Viertel - Dreiviertelkonzertreihe

evang. Kapelle
Musik im Zentrum -
Musikschule Mittelrheintal

MI 17.

15–16 Uhr

Kinderkonzert «Im Wald mit de Tante Carmen»

Widebaumsaal
Kath. Frauengemeinschaft,
Jungmütterrunde

Grünabfuhr

Samstag, 6. September
ab 6 Uhr